


[Úvodní Stránka](#) > ... > [Rodinné Věci a Dědictví](#) > [Dědictví](#) > [Informace Pro Orgány Vydávající Evropské Dědictvé Osvědčení](#) > [Latvia](#)

Informace pro orgány vydávající evropské dědictvé osvědčení

Obsah zajišťuje



European Judicial Network
(in civil and commercial
matters)

 Lotyšsko

1 Druhy rejstříků, které existují v členském státě, obsahující informace významné pro dědění

- Jednotný státní elektronický katastr nemovitostí
- Matriky
- Rejstřík majetkových poměrů v manželství
- Registr veřejných závětí
- Obchodní rejstřík
- Rejstřík účtů

2 Informace obsažené v každém z rejstříků členského státu, uvedeném v bodě 1

1. Jednotný státní elektronický katastr nemovitostí eviduje nemovitosti a související práva. Elektronický katastr nemovitostí je elektronická databáze, v níž se dlouhodobě, beze změn, uchovávají katastry nemovitostí, záznamové knihy a abecední rejstříky a která umožňuje zobrazování těchto údajů na obrazovce počítače a jejich tisk. V elektronickém katastru nemovitostí jsou uloženy elektronické dokumenty a dokumenty, které byly získány elektronicky z listinné podoby dokumentů obsažených ve věcech týkajících se nemovitého majetku.

Kontaktní údaje:

<https://www.zemesgramata.lv/saturs/lv/39-6-6>

<https://www.ta.gov.lv/lv/iestades-kontakti>

<https://www.ta.gov.lv/lv/iestades-kontakti>

Jednotný státní elektronický katastr nemovitostí je centralizovaná databáze.

Do záznamů v elektronickém katastru nemovitostí lze volně nahlížet a prostřednictvím přímého spojení si vyžádat výpisy nebo kopie. O informace lze požádat s uvedením čísla záznamu, katastrálního čísla nemovitosti, názvu nemovitosti nebo adresy objektu, který je součástí nemovitosti. Výpis ze záznamu je přístupný po aktualizaci všech částí záznamu v katastru nemovitostí.

Tyto informace lze získat od okresních (městských) soudů nebo je může poskytnout správce jednotného státního elektronického katastru nemovitostí.

Do elektronických záznamových knih, údajů o věcech týkajících se nemovitostí a indexu osob mohou nahlížet nebo z nich získávat informace pouze vlastníci nemovitostí a osoby s vlastnickými právy (článek 1477

občanského zákoníku). Seznam úředníků státních institucí, kterým může správce jednotného státního elektronického katastru nemovitostí zasílat předmětné informace pro úřední potřebu, spolu s objemem předmětných informací a způsobem jejich poskytování, [stanoví vláda](#). Tyto informace mohou být se souhlasem předsedy okresního (městského) soudu zaslány dalším osobám, pokud jsou dané informace potřebné k ochraně porušených či napadených práv jednotlivců nebo zákonem chráněných zájmů.

Seznam úředníků státních institucí, kterým může správce státního jednotného elektronického registru půdy zasílat předmětné informace pro úřední potřebu, spolu s objemem předmětných informací a způsobem jejich poskytování [stanoví vláda](#). Tyto informace mohou být se souhlasem předsedy okresního (městského) soudu zaslány dalším osobám, pokud jsou dané informace potřebné k ochraně porušených či napadených práv jednotlivců nebo zákonem chráněných zájmů.

Instituce, která katastr spravuje, může v souladu s právními předpisy zaslat určité množství informací také jiné státní instituci.

Instituce může odmítnout zaslání těchto informací jiné státní instituci, pokud to není v souladu s [nařízením vlády č. 801](#).

Informace musí být vyžádány a zaslány ve státním jazyce (lotyština) prostřednictvím e-mailu, elektronické adresy nebo poštou.

Informace budou zaslány v závislosti na konkrétní žádosti (o přípustnosti rozhodne předseda soudu).

Pro zápis změny vlastnictví zapsané nemovitosti v důsledku dědictví je třeba předložit žádost o potvrzení ověřenou notářem spolu s dokumenty osvědčujícími změnu vlastnictví (potvrzení o dědictví, závěť, úmrtní list). Doklady musí být v lotyštině nebo k nim musí být přiložen notářsky ověřený překlad. Vzhledem k tomu, že každá věc je jiná, může soudce pověřený vyšetřovacím řízením potřebovat i další dokumentaci.

Aby mohl registrační orgán identifikovat zapsanou nemovitost a zapsat změnu vlastnictví při dědění, musí být vyplněny identifikační údaje o nemovitosti uvedené v žádosti o potvrzení, včetně rozsahu vlastnických práv, která mají být potvrzena.

Jednotný státní elektronický katastr nemovitostí je jediný elektronický katastr, který obsahuje právně uznávané informace. Katastry nemovitostí jsou všeobecně přístupné a jejich zápisy mají status úředních záznamů.

2. Matriky. Lotyšská republika má jednotný státní informační systém, registr fyzických osob (dále jen „FPR“). V souladu s čl. 2 odst. 1 zákona o registru fyzických osob je FPR státní informační systém, který uchovává informace s omezeným přístupem a který řídí a spravuje Úřad pro občanství a migraci (PMLP). V souladu s čl. 4 odst. 1 a 11 zákona o registru fyzických osob obsahuje FPR aktualizované údaje o lotyšských občanech, lotyšských neobčanech a cizincích. FPR aktualizuje a obnovuje záznamy o osobním stavu. V souladu s čl. 7 odst. 1 zákona o registraci aktů o osobním stavu však údaje o uzavřených manželstvích a registrovaných narozeních a úmrtích do FPR zapisuje, aktualizuje a obnovuje matriční úřad.

Kontaktní údaje:

<https://www.pmlp.gov.lv/lv/pakalpojumi/fizisko-personu-registrs>

Lotyšsko nemá samostatné regionální informační systémy pro uchovávání údajů o zápisech v matrikách narození, manželství a úmrtí, jak stanoví čl. 7 odst. 1 zákona o registraci aktů o osobním stavu. Údaje o uzavřených manželstvích a registrovaných narozeních a úmrtích jsou zapsány do FPR, v němž jsou aktualizovány a obnovovány.

V souladu s čl. 9 odst. 1 a 2 zákona o registraci aktů o osobním stavu vyhotoví matriční úřad matriční záznam vytištěný z počítače poté, co budou do FPR zaneseny všechny informace podle v čl. 7 odst. 1 uvedeného zákona. Vytištěný dokument podepisuje úředník nebo zaměstnanec matričního úřadu a osoba, jíž se matriční výpis týká, nebo osoba, která událost oznamuje, a stvrzuje se razítkem se státním znakem.

V souladu s čl. 43 odst. 2 zákona o registraci aktů o osobním stavu uchovává matriční úřad, který dotyčné akty o osobním stavu zaregistroval, matriční záznamy v tištěné podobě po dobu 100 let a poté je předá Lotyšskému národnímu archivu.

Vzhledem k tomu, že v Lotyšsku neexistují regionální matriky, může doklady o zápisu aktů o osobním stavu do FPR vydávat kterýkoli místní matriční úřad (dále jen „matriční úřad“), diplomatické a konzulární zastoupení Lotyšské republiky v zahraničí (dále jen „zastoupení“) a ministerstvo spravedlnosti v rámci své pravomoci.

FPR obsahuje informace s omezeným přístupem. Informace o zápisech v matrikách mohou osoby získat v souladu s právními ustanoveními stanovenými v zákoně o registraci aktů o osobním stavu.

V souladu s ustanoveními následujících odstavců článku 6 zákona o registraci aktů o osobním stavu:

1. odstavec 4 – právo na přístup k zápisu v matrice manželství a na vyžádání oddacího listu, výpisu potvrzujícího registraci manželství nebo opisu zápisu v matrice má osoba, o níž byl zápis proveden, nebo jí zmocněná osoba. Jestliže manželství zaniklo smrtí jednoho z manželů nebo prohlášením jednoho z manželů za mrtvého, vydá matriční úřad nebo ministerstvo spravedlnosti výpis, který potvrzuje registraci manželství v souladu se zápisem v matrice manželství;
2. odstavec 5 – právo na přístup k zápisu v matrice narození (vyjma zápisů v matrice týkajících se osvojení) a na vyžádání rodného listu, potvrzení o registraci narození nebo opisu zápisu v matrice narození má osoba, o níž byl zápis proveden, nebo jí zmocněná osoba. Právo na přístup k zápisu v matrice narození a na vyžádání rodného listu, potvrzení o registraci narození nebo opisu zápisu v matrice narození v případě nezletilého dítěte mají rodiče nebo zákonní zástupci dítěte;
3. odstavec 6 – právo na přístup k zápisu v matrice narození a na vyžádání rodného listu, potvrzení o registraci narození nebo opisu zápisu v matrice narození v případě osvojené zletilé osoby má osoba, o níž byl zápis proveden, nebo jí zmocněná osoba. Právo na přístup k zápisu v matrice narození a na vyžádání rodného listu, potvrzení o registraci narození nebo opisu zápisu v matrice narození v případě osvojené nezletilé osoby má osvojitel, zákonní zástupci dítěte nebo jimi zmocněná osoba;
4. odstavec 7 – právo na přístup k zápisu v matrice úmrtí a na vyžádání úmrtního listu, potvrzení o registraci úmrtí nebo opisu zápisu v matrice úmrtí má příbuzný zemřelého nebo jím zmocněná osoba;
5. odstavec 8 – jiné osoby mohou požádat o potvrzení o registraci dokladu o osobním stavu a získat je, pokud prokáží svůj oprávněný zájem.

FPR vede Úřad pro občanství a migraci.

V čl. 2 odst. 2 zákona o registru fyzických osob je stanoveno, které instituce mohou v rámci svých pravomocí FPR aktualizovat a zpřístupňovat údaje v něm uvedené. Matriční doklady (výpisy nebo potvrzení) týkající se registrace narození, manželství nebo úmrtí mohou vydávat matriční úřady, zastoupení a ministerstvo spravedlnosti, je-li zápis vyhotoven lotyšským matričním úřadem nebo zastoupením.

V souladu s čl. 6 odst. 9 zákona o registraci aktů o osobním stavu musí být opis zápisu v matrice na požádání poskytnut soudům, státnímu zastupitelství, vyšetřovacímu orgánu, ministerstvu spravedlnosti, matričnímu úřadu, rodinnému soudu a notářům.

Matriční úřady, zastoupení nebo ministerstvo spravedlnosti mohou vydávat doklady osvědčující osobní stav na základě matričních zápisů učiněných lotyšskými matrikami úřady za posledních 100 let. V souladu s čl. 43 odst. 2 zákona o registraci aktů o osobním stavu uchovává matriční úřad, který dotyčné akty o osobním stavu zaregistroval, matriční záznamy v tištěné podobě po dobu 100 let a poté je předá Lotyšskému národnímu archivu.

V souladu s kapitolou XI o opětovném vydávání dokladů o registraci aktů o osobním stavu nařízení vlády č. 761 ze dne 3. září 2013 o matrikách musí být v předložených žádostech uvedeno:

1. důvod, proč je třeba doklad znovu vydat;
2. v závislosti na druhu dokladu, který je třeba znovu vydat, datum a místo uzavření manželství, rozvodu, narození nebo úmrtí a místo a rok matričního zápisu;
3. osobní údaje osob, pro něž je požadováno opětovné vydání dokladu.

Jestliže jsou požadována potvrzení o registraci manželství nebo narození zemřelé osoby, musí být předložen doklad o tom, že tato osoba zemřela (úmrtní list nebo jeho ověřená kopie nebo jiný právoplatný doklad o úmrtí dotyčné osoby). Jestliže o údaje o registraci narození, manželství nebo úmrtí zemřelé osoby žádá osoba, která není v příbuzenském stavu k zemřelému, musí být předloženy doklady osvědčující oprávněný zájem. Žádá-li o údaje příbuzný zemřelého, musí být předloženy kopie dokladů osvědčujících příbuzenský vztah.

Instituce a právnické osoby by měly podávat žádost nejlépe na úředním formuláři.

Soukromé osoby mohou své žádosti sepsat volným textem a uvést své kontaktní údaje (adresu, e-mail, telefonní číslo).

V případě potřeby by žádost měla obsahovat ověřené kopie dalších dokladů. Pokud jsou některé doklady vyhotoveny ve třetích zemích, musí být přiložené doklady řádně legalizovány a přeloženy do lotyštiny nebo angličtiny.

Aby byla žádost zaslaná instituci prostřednictvím její oficiální e-mailové adresy nebo e-mailu přijata k posouzení, musí být elektronicky podepsaná elektronickým podpisem ASICE, který lze přechíst v Evropské unii, nebo prostředkem elektronického ověřování uznávaným v Evropské unii.

Není-li možné žádost a přiložené doklady ověřit výše uvedenými prostředky elektronického ověřování, musí být žádost v listinné podobě, řádně podepsaná příslušným úředníkem nebo soukromou osobou, zaslána adresátovi poštou.

Informace lze požadovat v lotyštině nebo angličtině.

V souladu s čl. 47 odst. 1 zákona o registraci aktů o osobním stavu vydává matriční úřad, zastoupení nebo ministerstvo spravedlnosti na základě zápisů v matrikách tyto listiny osvědčující registraci aktů o osobním stavu:

1. oddací, rodný nebo úmrtní list;
2. výpis osvědčující registraci aktu o osobním stavu;
3. zápis v matrice, vedené dotyčnou institucí, v listinné podobě (opis);
4. zápis v matrice vytištěný z počítače.

Pokud si doklady vyžádá orgán veřejné moci pro výkon vlastní činnosti, jsou doklady vydávány bezplatně. Ostatní strany musí zaplatit poplatek za služby nebo státní poplatky. Výše poplatku za služby se řídí sazebníkem poplatků za služby jednotlivých matričních úřadů, zastoupení nebo ministerstva spravedlnosti. Úhradu služeb nebo státních poplatků lze provést prostřednictvím kterékoli banky.

V souladu s čl. 46 odst. 1 zákona o registraci aktů o osobním stavu matriční zápisy ve FPR a v listinné podobě a doklady osvědčující registraci vydané na jejich základě prokazují uzavření manželství, registraci narození či úmrtí nebo jiné údaje uvedené v matričních zápisech.

3. Rejstřík **majetkových poměrů v manželství**. V rejstříku majetkových poměrů v manželství se zaznamenávají manželské smlouvy uzavřené mezi mužem a ženou. **Manželská smlouva** je právní úkon nebo zvláštní druh smlouvy, kterou smluvní strany – manželé – zakládají, mění nebo ruší své majetkové poměry v manželství, když uplatňují svá práva a možnosti, které jim zákon poskytuje, pokud jde o určení jejich vlastních majetkových poměrů.

4. Rejstřík veřejných závětí řídí a spravuje Lotyšská rada notářů [Latvijas Zvērinātu notāru padome]. Údaje v rejstříku veřejných závětí týkající se výše uvedených aktů poslední vůle a závětí, jež byly pořízeny ode dne uvedení registru veřejných závětí do provozu, představují úřední záznamy. Údaje v rejstříku veřejných závětí, které se týkají se aktů poslední vůle a závětí pořízených přede dnem uvedení rejstříku veřejných závětí do provozu, mají informativní charakter. Provoz tohoto rejstříku je upraven nařízením vlády. Tento rejstřík je rovněž jednotný, tj. nesestává z regionálních rejstříků.

Kontaktní údaje: <https://www.latvijasnotars.lv/services>

Vydávání údajů z rejstříku veřejných závětí v případech stanovených nařízením vlády je zpoplatněnou službou. Výši poplatku za vydání údajů z rejstříku veřejných závětí, postup platby a osvobození od placení stanoví **vláda**.

Registr veřejných závětí obsahuje údaje o

1. listinách obsahující poslední vůli a závěť (dále jen „listiny“) – veřejné závěti, listiny o přijetí soukromých závětí do úschovy, dědické smlouvy a jiné veřejně ověřené transakce obsahující pokyny pro případ smrti;
2. listinách které ruší, mění, doplňují nebo odvolávají poslední vůli a závěť;
3. požadovaných informacích z rejstříku.

Informace o listinách, které rejstřík obsahuje, a kde se nacházejí, poskytuje Lotyšská rada notářů. Obsah závěti tedy není dostupný a má k němu přístup pouze notář v souvislosti s dědickým řízením.

K informacím o údajích zapsaných v registru má za života zůstavitele přístup pouze zůstavitel a rada.

Po smrti zůstavitele mohou notáři, soudy a orgány ústřední a místní správy získat informace o údajích zapsaných v rejstříku, aby jim pomohly v jejich práci, nebo jiné osoby.

Informace o údajích zapsaných v rejstříku lze zaslat zůstaviteli, radě a orgánům ústřední a místní správy s cílem pomoci jim v jejich práci a dalším osobám na základě elektronické nebo písemné žádosti s uvedením, k čemu informace potřebují.

Informace o údajích zapsaných v registru se zůstaviteli, orgánům ústřední a místní správy s cílem pomoci jim v jejich práci a dalším osobám zasílají elektronicky nebo písemně, a to nejpozději do 10 dnů od obdržení žádosti.

V rámci dědického řízení zasílá notář pověřený vedením dědického řízení informace o údajích zapsaných v rejstříku jiným osobám než notářům, soudům nebo orgánům ústřední a místní správy.

Notáři a soudy obdrží informace o údajích zapsaných v rejstříku prostřednictvím režimu online přenosu dat.

Za vydání údajů z registru veřejných závětí se platí tyto poplatky:

1. za výpis vyhotovený písemně nebo elektronicky v souladu s právními předpisy o vyhotovování, předkládání a oběhu elektronických dokumentů (za zůstavitele) – 8,54 EUR;
2. pokud výpis obsahuje informace týkající se více než jednoho zůstavitele, účtuje se kromě platby uvedené v bodě 3.1 poplatek ve výši 4,27 EUR za každého dalšího zůstavitele (počínaje druhým).

Pokud žádající strana požádá o zaslání výpisu do 10 dnů ode dne obdržení žádosti, poplatek se zvýší takto:

1. na dvojnásobek, je-li výpis odeslán do pěti dnů;
2. čtyřnásobně, je-li výpis odeslán do jednoho dne.

Poplatek se zvyšuje o 50 %, je-li výpis vyhotoven v cizím jazyce.

Poplatek za vydání výpisu z rejstříku veřejných závětí se platí na běžný účet rady notářů, nebo jej lze zaplatit v hotovosti v kanceláři rady před obdržением dotyčných údajů.

Od poplatku za vydání údajů z rejstříku veřejných závětí jsou osvobozeny:

1. osoby a instituce uvedené v [odstavci 7](#) tohoto nařízení;
2. zúčastněné strany čerpající informace z rejstříku v rámci dědického řízení;
3. fyzické osoby (zůstavitelé), které mohou získat informace o sobě jednou ročně.

5. V souladu s čl. 1 odst. 1 zákona [o obchodním rejstříku Lotyšské republiky](#) je úkolem obchodního rejstříku evidovat komerční subjekty a jejich pobočky, zastoupení zahraničních obchodních subjektů a organizací a jejich zástupce, družstva, evropská hospodářská zájmová sdružení, evropské obchodních společností, evropské družstevní společnosti, politické strany a jejich aliance, správce, subjekty v platební neschopnosti, vývoj v oblasti právní ochrany a insolvenčních řízení, vývoj v oblasti oddlužení fyzických osob, sdružení a nadace, náboženské organizace a jejich instituce, odbory, sdělovací prostředky, rozhodující vliv, obchodní zástavy, majetkové vztahy mezi manžely a rozhodčí soudy, zajistit vedení příslušných rejstříků a zajistit vedení seznamu veřejných osob a institucí a dostupnost informací o veřejných osobách a institucích v něm zapsaných. Informace zásadního významu pro dědické řízení, uchovávané v rejstřících vedených obchodním rejstříkem, se týkají účastníků právnických osob a jejich vlastníků, členů a skutečných majitelů.

Poštovní adresa obchodního rejstříku: Pērses iela 2, Rīga, LV-1011 Tel. 67031703; oficiální e-mailová adresa je pasts@ur.gov.lv. Internetové stránky: <https://www.ur.gov.lv/lv/>

Lotyšský obchodní rejstřík je centralizovaná instituce.

Obchodní rejstřík poskytuje informace a dokumenty obsažené ve veřejné části rejstříku bezplatně prostřednictvím online přenosu dat (včetně možnosti stažení kompletní datové sady). Ostatní dokumenty a údaje

jsou obsaženy v neveřejné části rejstříku. To znamená, že informace uložené v rejstříku jsou rozděleny na dvě části – veřejnou a vyhrazenou.

Přístup k informacím a dokumentům obsaženým v neveřejné části rejstříku je omezený a mají k nim volný přístup pro účely plnění úkolů stanovených právními předpisy orgány činné v trestním řízení, finanční zpravodajská jednotka a orgány dozoru a kontroly působící v oblasti předcházení praní peněz a financování terorismu a šíření zbraní hromadného ničení a další instituce na základě předložení odůvodněné žádosti. Informace a dokumenty v neveřejné části rejstříku si mohou soukromé osoby vyžádat v souladu s postupem pro vyžádání informací s omezeným přístupem stanoveným v zákoně o svobodě informací.

Na žádost Saeimy [lotyšského parlamentu], vlády, institucí pod přímou kontrolou státu, donucovacích a kontrolních orgánů a orgánů místní správy, na žádost jakékoli jiné státní instituce, která má takové zákonné právo, a na žádost soudních úředníků pro účely plnění jejich úkolů poskytuje obchodní rejstřík požadované informace z registrů bezplatně v mezích stanovených právními předpisy. Obchodní rejstřík těmto subjektům zašle veškeré požadované informace, které uchovává ve svých registrech. Právní předpisy neobsahují žádné ustanovení o odmítnutí žádosti o informace. Právní předpisy nestanoví konkrétní objem informací, které musí být poskytnuty o osobě, o níž jsou informace požadovány.

Právní předpisy nestanoví konkrétní objem informací, které musí být poskytnuty o osobě, o níž jsou informace požadovány. Tyto informace však musí být dostatečné k identifikaci osoby, o níž jsou informace požadovány.

Pokud jde o žádost o informace z obchodního rejstříku, je dostatečným důvodem pro předání informací písemná žádost instituce.

O informace lze požádat zasláním písemné žádosti poštou na adresu obchodního rejstříku nebo zasláním elektronické žádosti na e-mailovou adresu obchodního rejstříku nebo na jeho oficiální elektronickou adresu. Žádosti musí být podepsány zabezpečeným elektronickým podpisem. Žádosti musí být podepsány zabezpečeným elektronickým podpisem.

Informace lze požadovat pouze v lotyštině.

Elektronické kopie dokumentů jsou k dispozici on-line na informačních stránkách obchodního rejstříku, zatímco kopie vydané na žádost jsou ověřené (v tištěné nebo elektronické podobě).

Informace jsou poskytovány pouze v lotyštině.

Příslušné orgány uvedené v čl. 4¹⁰ odst. 1 zákona [o obchodním rejstříku Lotyšské republiky](#) a žadající o informace z obchodního rejstříku jsou osvobozeny od placení státního poplatku. Naproti tomu ostatní subjekty musí za tuto službu zaplatit poplatek v souladu s nařízením vlády č. 23 ze dne 7. ledna 2020 upravujícím [vydávání informací z obchodního rejstříku a sazebník plateb za služby](#). Poplatek je splatný bankovním převodem na účet obchodního rejstříku u ministerstva financí.

Do obchodního rejstříku se nezapisuje převod vlastnických práv. Stejně tak, například pokud jde o kapitálové společnosti, pro přeregistraci zůstavitelova kapitálu jako kapitálu dědice je třeba k žádosti zaslané obchodnímu rejstříku přiložit kopii výpisu z rejstříku účastníků a kopii dědického osvědčení. Formální aspekty kontroly dokumentace jsou stanoveny v čl. 14 odst. 1 zákona [o obchodním rejstříku Lotyšské republiky](#).

V souladu s obecnými ustanoveními zákona [o obchodním rejstříku Lotyšské republiky](#) je operativním cílem obchodního rejstříku evidovat právnické osoby uvedené v zákoně s cílem zjistit právní postavení právnických osob, zajistit důvěru veřejnosti v informace stanovené v právních předpisech (o registrovaných právnických osobách a právních skutečnostech) a zajistit přístup k informacím stanoveným právními předpisy. To znamená, že veřejnost může důvěřovat všem informacím zapsaným v registrech vedených obchodním rejstříkem. Je třeba rovněž poznamenat, že obchodní rejstřík neeviduje majetek a zápis do registrů vedených obchodním rejstříkem nepředstavuje důkaz vlastnictví.

3 Dostupnost informací o bankovních účtech

Dne 1. července 2017 vstoupil v platnost [zákon o registru účtů](#), který stanovil povinnost shromažďovat na jednom místě informace o všech fyzických a právnických osobách, které jsou majiteli účtu v Lotyšsku u jakékoli

úvěrové instituce, družstevní záložny nebo instituce poskytovatelů platebních služeb. Registr účtů řídí Státní daňová služba (Valsts ieņēmumu dienests, [VID](#)).

Registr účtů zavádí systém, který umožňuje identifikaci každé fyzické nebo právnické osoby, která je majitelem vkladového účtu na požádání nebo platebního účtu. Registr shromažďuje informace o osobách, které si v Lotyšské republice otevřely platební účty nebo vkladové účty na požádání, a o jejich skutečných majitelích.

Registr zaznamenává informace o vlastnictví účtu, nikoli o peněžních převodech nebo zůstatcích na účtu.

Informace z registru mohou požadovat pouze tyto orgány uvedené v zákoně pro účely plnění svých povinností:

- služba pro předcházení praní peněz,
- orgány zapojené do operativních činností,
- vyšetřující orgány,
- komise pro finanční a kapitálový trh (Finanšu un kapitāla tirgus komisija),
- státní daňová služba (Valsts ieņēmumu dienests),
- soudy,
- státní zastupitelství,
- úřad pro předcházení korupci a boj proti ní (Korupcijas novēršanas un apkarošanas birojs)
- soudní úředníci,
- notáři,
- soudy pro rodinné záležitosti,
- Lotyšská banka (Latvijas Banka).

Údaje o účtech poskytují do rejstříku úvěrové instituce, družstevní záložny nebo poskytovatelé platebních služeb. Postup, jimž úvěrová instituce, družstevní záložna nebo poskytovatel platebních služeb předává do rejstříku účtů informace a uživatelé rejstříku účtů z něj získávají informace, [je stanoven vládou](#).

4 Dostupnost rejstříků práv duševního vlastnictví

Lotyšskou databázi průmyslového vlastnictví spravuje Patentový úřad Lotyšské republiky (Latvijas Republikas Patentu valde), a konkrétně:

1. [databáze](#) patentů a patentových přihlášek obsahuje úplné texty patentových přihlášek a udělených patentů a překlady evropských patentových nároků. Čísla publikací uvedená v databázi v oddíle „publikace“ fungují jako hypertextové odkazy na úřední věstník, v němž byly zveřejněny, zatímco v oddíle „dokumenty k případu“ jsou uvedeny a zobrazují se materiály k případům;
2. aktuální informace o ochranných známkách zapsaných nebo zamítnutých v Lotyšsku lze nalézt v databázi [ochranných známek](#);
3. [databáze průmyslových vzorů](#) obsahuje údaje o průmyslových vzorech udělených v souladu se [zákonem o průmyslových vzorech](#).

Databáze s údaji o nositelích autorských práv nebo práv s nimi souvisejících vytvářejí a spravují organizace kolektivní správy, jako je Agentura pro informování o autorských právech a veřejné provozování / Lotyšské sdružení autorů ([Akka/LAA](#)) a LaIPA, Lotyšská asociace výkonných umělců a producentů ([Laipa](#)).

5 Jiné rejstříky s informacemi významnými pro dědění

Notáři rovněž každodenně využívají rejstřík dědictví. [Rejstřík dědictví](#) je ve výhradním vlastnictví lotyšského státu. Rejstřík dědictví řídí a spravuje Lotyšská rada notářů.

V rejstříku dědictví je uvedeno jméno, příjmení a rodné číslo zůstavitele a jméno, příjmení a rodné číslo notáře pověřeného vedením dědického řízení.

Zúčastněné osoby mohou nahlížet do rejstříku dědictví a pořizovat si z něj výpisy.

Za vydání výpisů z rejstříku dědictví se platí následující poplatky:

1. za přístup zúčastněných stran do rejstříku dědictví prostřednictvím globální počítačové sítě (internetu),

- 4,27 EUR za dědickou věc;
2. za výpis vyhotovený písemně nebo elektronicky v souladu s právními předpisy o vyhotovování, předkládání a oběhu elektronických dokumentů (za dědickou věc) – 8,54 EUR;
3. obsahuje-li výpis informace o více než jednom dědickém řízení, je kromě platby uvedené v bodě 2.2 účtován poplatek ve výši 4,27 EUR za každou další dědickou věc (počínaje druhou dědickou věcí).

Pokud žadající strana požádá o zaslání výpisu do 10 dnů ode dne obdržení žádosti, poplatek se zvýší takto:

1. na dvojnásobek, je-li výpis odeslán do pěti dnů;
2. čtyřnásobně, je-li výpis odeslán do jednoho dne.

Poplatek se zvyšuje o 50 %, je-li výpis vyhotoven v cizím jazyce.

Poplatek za vydání výpisů z rejstříku dědictví se platí na běžný účet rady notářů, nebo jej lze zaplatit v hotovosti v kanceláři rady před obdržением dotyčného výpisu.

Od poplatku za vydání výpisu z rejstříku dědictví jsou osvobozeni: notáři, soudy a ústřední a místní orgány státní správy, které mají přístup k údajům z rejstříku pro účely plnění svých profesních povinností a výkonu funkcí, a osoby podávající návrh na dědictví u notáře.

V Lotyšsku je rovněž možný přístup k informačnímu systému soudů. Zaznamenávají se v něm informace o věcech a materiálech, které se zkoumají u soudu. Tyto informace zahrnují například údaje o účastnících řízení, soudních jednáních a písemných řízeních, podaných návrzích a stížnostech, přijatých rozhodnutích ve věci, uložených sankcích a dalších dokumentech přiložených k soudnímu rozhodnutí.

Informace v systému jsou omezené a obsahují údaje o fyzických osobách. System obsahuje informace potřebné pro soudní účely.

V souladu s nařízením vlády č. 618 o [informačním systému soudů](#) mohou soudci a soudní úředníci využívat informace v systému k plnění profesních nebo pracovních povinností a k uspokojování potřeb souvisejících s profesními povinnostmi.

V souladu s odstavcem 18 tohoto nařízení vlády lze přístup k informacím obsaženým v systému poskytnout státním a místním orgánům v rozsahu nezbytném pro výkon jejich funkcí. Aby orgán získal příslušné informace, musí uvést, které funkce, jež musí vykonávat, vyžadují dotyčné informace ze systému. V souladu s odstavcem 19 tohoto nařízení vlády mohou externí uživatelé používat pouze řešení pro distribuci systémových dat.

Veřejně přístupnou část systému může používat kdokoli na internetových stránkách <https://www.elieta.lv/web/>. Na těchto stránkách lze po přihlášení získat přístup například k rozvrhu soudních jednání, plánovaným termínům soudních řízení týkajících se věci daného subjektu, anonymizovaným soudním rozhodnutím a termínům jiných soudních řízení bez informací o účastnících řízení.

Všeobecný přístup je k dispozici také k rejstříku exekučních spisů, který má soudním úředníkům pomoci při výkonu jejich práce. Účelem tohoto rejstříku je zajistit jednotnou elektronickou evidenci, zpracování, ukládání a zpřístupnění exekučních spisů s cílem zajistit operativní kontrolu exekučních řízení. Provoz rejstříku exekučních spisů se řídí zákonem o občanském soudním řízení, zákonem o soudních úřednících a nařízením vlády č. 941 o [rejstříku exekučních spisů](#).

Je třeba poznamenat, že v souladu s výše uvedeným nařízením vlády mají k informacím v systému přístup:

- soudní úředníci,
- asistenti soudních úředníků,
- zaměstnanci kanceláře soudního úředníka, kteří potřebují přístup do rejstříku pro plnění svých profesních povinností,
- osoby zaměstnané na ministerstvu spravedlnosti, které potřebují přístup do rejstříku pro plnění svých profesních povinností,
- osoby zaměstnané u soudní správy, které přístup do rejstříku potřebují pro plnění svých profesních povinností,
- osoby zaměstnané v lotyšské Radě soudních úředníků, které přístup do rejstříku potřebují pro plnění svých profesních povinností.

Přístupová práva k rejstříku uděluje soudní správa. Uživatelé rejstříku exekučních spisů používají rejstřík v souladu s jeho zamýšleným účelem a rozsahem udělených přístupových práv.

Fyzické i právnické osoby si mohou zajistit bezplatný online přístup k informacím z rejstříku exekučních spisů o exekučních věcech zaznamenaných v rejstříku, v nichž má určitá fyzická osoba postavení vymahače nebo dlužníka.

Lotyšský katastrální informační [systém](#) (s veřejnou a vyhrazenou částí) je jednotný evidenční systém, který zajišťuje získávání, uchovávání a využívání aktuálních úředních textových a prostorových údajů o nemovitostech na území Lotyšské republiky, katastrálních objektech, z nichž sestávají (pozemcích, budovách/stavbách, skupinách prostorů, částech pozemků a jejich vlastnostech) a rovněž o jejich vlastnících, oprávněných držitelích a uživatelích. Tento systém umožňuje evidenci nemovitosti, které se v katastru nemovitostí evidovat nesmějí nebo které se podle právních předpisů v něm evidovat nemusejí.

Provoz lotyšského katastrálního informačního systému je upraven [zákonem o státním katastru nemovitostí](#) a je spravován [Státní pozemkovou službou Lotyšska](#).

[Rejstříky provozované obchodním rejstříkem](#).

K dispozici je také [elektronický systém insolvenčního dohledu](#).

[Přístup](#) osob zapojených do insolvenčního řízení ke službě EMUS, elektronickému systému evidence úpadků.

Informace o důchodech, dávkách a opravných prostředcích poskytuje Státní úřad sociálního zabezpečení ([VSAA](#)).

6 Dostupnost informací o pořízených závětech a závětech, které nepodléhají registraci

Podle občanského práva lze soukromé závěti uložit u notáře v souladu se [zákonem o notářích](#), nebo u soudu pro rodinné záležitosti v souladu se [zákonem o soudech pro rodinné záležitosti](#). Obsah závěti lze zveřejnit pouze v prostorách notáře pověřeného vedením dědického řízení.

■ Poslední aktualizace: 08/10/2024

Za originální verzi stránky (v jazyce daného členského státu) odpovídá příslušné kontaktní místo Evropské soudní sítě. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. ESS-O ani Evropská komise neodpovídá ani neručí za informace a data, které tento dokument obsahuje či na které odkazuje. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.